

# News from the bishop's desk. March - April 2020

## ***COVID-19 – what can we do on congregational level?***

Dear sisters and brothers, the spread of the virus is causing much uncertainty and panic in many regards. The medical fraternity, politicians and business have shared much information that is available in different forms of media.

But, can we do something on congregational level? To me there are two important aspects how we can be involved: Creating awareness of appropriate hygiene and providing for that in practical ways at our facilities. And, we can speak out against victimisation.

## ***Congregations and Pastors***

Vacancies in the congregation are always an opportunity for the members to use their gifts more to built-up the Body of Christ, but it also brings with it uncertainties and more responsibility for the leadership on different levels.

Thank you for all who are so involved, serving to the glory of the Triune God.

## ***Church of the Cross, Bellville:***

Ds Schalk Treurnicht, an ordained minister from the Dutch Reformed Church has been assisting during the vacancy and wishes to become a Lutheran pastor. He will do a colloquium on 20 May 2020. After completion he will become one of our pastors and be eligible to be elected for the post in Bellville. Thus, by July the vacancy could come to an end. In the meantime, he has been appointed on a Fixed Short-Term contract from February to end of June 2020 to serve in the congregation. We thank him for his dedicated service.

## ***St Crucis:***

Pastor Frank Schütte from NELCSA has been elected by the St Crucis Congregation at their AGM on 1 March. He will hopefully move to Beaconbay in December and start his ministry at St Crucis. We wish him and his family God's blessing for the work in the current congregation and then the upcoming move.

## ***Southern Cape:***

the discussions are ongoing as we seek to find ways to fill the vacancy through a shared post with the ELCSA-COD.

## ***Bloemfontein:***

the congregation is still vacant, but there are some promising developments. We pray that the Lord will open doors and show the way. May the Lord strengthen the leadership and members to keep on faithfully building the Kingdom of God.

*Bishop Gilbert Filter*

# Nachrichten aus dem Büro des Bischofs

## **COVID-19 - Was können wir auf Gemeindeebene tun?**

Liebe Schwestern und Brüder, die Ausbreitung des Virus verursacht in vielerlei Hinsicht Unsicherheit und Panik. Die Mediziner und Politiker haben viele Informationen veröffentlicht, die in den Medien verfügbar sind.

Was können wir auf Gemeindeebene unternehmen?

Für mich gibt es zwei wichtige Aspekte, wie wir uns beteiligen können:

1. Das Bewusstsein für angemessene Hygiene zu schaffen und die nötigen Mittel zur Verfügung zu stellen.
2. Wir können uns gegen die Viktimisierung von Patienten aussprechen.

## **Gemeinden und Pastoren**

Eine Vakanz in der Gemeinde bietet eine Gelegenheit für Mitglieder, ihre Gaben stärker einzusetzen zum Aufbau des Leibes Christi. Sie bringt aber auch Unsicherheiten und dazu mehr Verantwortung und Aufgaben mit sich für den Kirchenvorstand und die Mitarbeiter.

Einen herzlichen Dank an alle, die sich im Kirche-sein unermüdlich einsetzen.

## **Kreuzkirche, Bellville:**

Dr. Schalk Treurnicht, ein ordiniertes Dominee der Nederduits Gereformeerde Kerk, möchte lutherischer Pastor werden und die Pfarrstelle in Bellville übernehmen. Er wird am 20. Mai 2020 ein Kolloquium abhalten müssen. Danach wird er einer unserer Pastoren sein und kann von der Gemeinde in Bellville gewählt werden. Inzwischen wird er von Februar bis Ende Juni 2020 mit einem „Fixed Shortterm Contract“ angestellt und gebeten, die Gemeinde zu betreuen. Wir danken ihm für seinen engagierten Einsatz.

## **St. Crucis:**

Pastor Frank Schütte von NELCSA wurde von der Gemeinde auf ihrer Jahreshauptversammlung am 1. März gewählt. Er wird im Dezember nach Beacon Bay umziehen und seinen Dienst dort beginnen. Wir wünschen ihm und seiner Familie Gottes Segen für den bevorstehenden Umzug.

## **Südkap:**

Das Gespräch mit der Gemeinde wird weitergeführt auf der Suche nach einer Möglichkeit, die Pfarrstelle zu besetzen. Es wird an eine geteilte Stelle in der Nähe gedacht, zusammen mit ELCSA-COD Gemeinden in der Nähe.

## **Bloemfontein:**

Die Gemeinde ist noch vakant, aber es gibt positive Entwicklungen, die Stelle zu besetzen. Wir beten, dass der Herr uns Türen öffnet und den Weg zeigt. Möge der Herr den Kirchenvorstand und die Mitglieder stärken in ihrem dortigen Dienst.

*Bishop Gilbert Filter*

# Nuus uit die Biskop se Kantoor

## **COVID-19 - Wat kan ons op gemeente vlak doen?**

Die verspreiding van die virus veroorsaak onsekerheid en paniek. Die mediese, die politieke en die sakewêreld het baie inligting beskikbaar gestel.

Maar wat kan ons as gemeentes doen? Vir my is daar twee belangrike maniere hoe ons 'n verskil kan maak:

1. bewusmaking van die belangrikheid van higiëne. Prakties beteken dit dat ons daarvoor voorsiening maak by ons fasiliteite.
2. ons kan teen die viktimisasie van pasiënte en hul families werk.

## **Gemeentes en pastors.**

Wanneer 'n gemeente vakant is, is dit 'n wonderlike geleentheid vir die lidmate om hul gawes meer te gebruik om so die Liggaam van Christus te bou. Terselfdertyd bring dit meer verantwoordelikheid en werk vir die leiers op die verskillende vlakke mee. Dankie vir almal wat so betrokke is en so dien tot eer van die Drie-enige God.

## **Kruiskerk, Bellville:**

Ds Schalk Treurnicht, 'n predikant van die NG Kerk wil 'n Lutherse pastor word. Hy sal op 20 Mei 2020 'n kollokwium doen. Na voltooiing sal hy een van ons pastors wees en verkiesbaar word vir die pos in Bellville. Dus, kan ons teen Julie die pos vul.

Intussen is Ds Treurnicht met 'n "Fixed Shortterm Contact" aangestel om in die gemeente te dien. Ons bedank hom vir sy toegewyde diens.

## **St Crucis:**

Pastor Frank Schütte van NELCSA is op 1 Maart deur die gemeente verkies. Hy sal in Desember na Beaconbay verhuis en daar met die bediening begin. Ons wens hom en sy gesin seën toe vir die werk in die huidige gemeente en dan die verhuising na die Oos-Kaap.

## **Suid-Kaap:**

Die samesprekings duur voort. Moontlikhede word ondersoek om die pos met ELKSA-KOB te deel.

## **Bloemfontein:**

Die gemeente is nog vakant, maar daar is 'n paar belowende ontwikkelings. Ons bid dat die Here deure sal oopmaak en die weg sal wys. Mag die Here die leierskap en lede versterk om die Koninkryk van God getrou voort te bou.

*Bishop Gilbert Filter*